

รายละเอียดของรายวิชา

HUSO-Course Specification

มหาวิทยาลัยขอนแก่น (Khon Kaen University)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ (Faculty of Humanities and Social Sciences)

หลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาตะวันออก

วิชาเอก ภาษาญี่ปุ่น

(หลักสูตร (Academic Program) ใหม่ (New) ปรับปรุง (Revised) พ.ศ. (B.E.) พ.ศ. 2560)

1. รหัส ชื่อรายวิชา/ชุดวิชา และจำนวนหน่วยกิต (Course Code and Number(s) of Credits)

รหัสวิชา/ชุดวิชา (Course Code) : HS 322 003

ภาษาไทย (Thai name) : ภาษาญี่ปุ่นชั้นกลาง 1

ภาษาอังกฤษ (English name): Intermediate Japanese I

จำนวนหน่วยกิต (Number(s) of Credits) : 3 (3 - 0 - 6)

รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) : ไม่มี

2. ประเภทของรายวิชา/ชุดวิชา และหลักสูตร (Type of the Subject Course)

 รายวิชาบังคับ (Compulsory course) รายวิชาเลือก (Elective course) เลือกเสรี (Free elective course) รายวิชาวิทยานิพนธ์ (Thesis) รายวิชาดุษฎีนิพนธ์ (Dissertation)

ในหลักสูตร (in the Program of) ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาตะวันออก วิชาเอกภาษาญี่ปุ่น

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบและอาจารย์ผู้สอน (Course Coordinator and Lecturer)

อาจารย์ผู้รับผิดชอบ (Course Coordinator) : ดร. รัชณี ปิยะธำรงค์ชัย

อาจารย์ผู้สอน : ดร. รัชณี ปิยะธำรงค์ชัย

4. ผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับรายวิชา/ชุดวิชา (Course learning outcomes-CLO)

4.1 ความรู้ (K-Knowledge)

K1 : เพื่อให้ นักศึกษามีความรู้และเข้าใจโครงสร้างไวยากรณ์และคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นระดับกลางขั้นต้น

K2 : เพื่อให้ นักศึกษารู้และเข้าใจวิธีการเขียน การอ่าน รวมไปถึงความหมายของตัวอักษรคันจิในระดับกลางขั้นต้น

K3 : เพื่อให้ นักศึกษารู้และเข้าใจบริบททางวัฒนธรรมญี่ปุ่นในระดับกลางขั้นต้น

4.2 ทักษะ (S-Skills)

S1 : เพื่อให้ นักศึกษาสามารถใช้โครงสร้างและคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นระดับกลางขั้นต้นได้ถูกต้องและเหมาะสม

S2 : เพื่อให้ นักศึกษาสามารถสื่อสารภาษาญี่ปุ่นในระดับกลางขั้นต้นได้อย่างมีประสิทธิภาพ

S3 : เพื่อให้ นักศึกษาเขียนและอ่านออกเสียงตัวอักษรคันจิระดับกลางขั้นต้นได้

4.3 คุณลักษณะส่วนบุคคล (A-Attributes)

A1 : นักศึกษามีวินัย ซื่อสัตย์ และมีความรับผิดชอบต่อตนเองและต่อการทำงานเป็นกลุ่ม

A2 : นักศึกษาตระหนักถึงวัฒนธรรมญี่ปุ่นเรื่องความเคร่งครัดในการเข้าเรียนและการส่งงานตรงต่อเวลา

A3 : นักศึกษาสามารถใช้เทคโนโลยีในการสืบค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับการเรียน หรือใช้ในการติดต่อสื่อสารเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

5. คำอธิบายรายวิชา / ชุดวิชา (Description of Subject Course/Module)

5.1 ภาษาไทย (Thai) : การพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนภาษาญี่ปุ่นระดับกลางขั้นต้น เพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน และเรียนรู้อักขรคันจิเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 150 ตัว

5.2 ภาษาอังกฤษ (English) : Developing Japanese listening, speaking, reading and writing skills at the lower intermediate level for communication in everyday life; learning additional 150 characters of Kanji.

6. รูปแบบและรูปแบบการจัดการเรียนรู้ (Delivery mode and Learning management Method)

6.1 รูปแบบ (Delivery mode)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Classroom-based learning | <input checked="" type="checkbox"/> Online learning |
| <input checked="" type="checkbox"/> Blended learning | <input type="checkbox"/> Work integrated learning |
| <input type="checkbox"/> อื่นๆ โปรดระบุ | |

6.2 รูปแบบการจัดการเรียนรู้ (Learning management Method)

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Content and language integrated learning | <input type="checkbox"/> Research-based learning |
| <input type="checkbox"/> Problem-based learning | <input type="checkbox"/> Task-based learning |
| <input type="checkbox"/> Project-based learning | <input type="checkbox"/> Community based learning |
| <input type="checkbox"/> Flipped classroom | <input type="checkbox"/> Service-based learning |
| <input type="checkbox"/> Experiential learning | <input type="checkbox"/> Case discussion |
| <input type="checkbox"/> Seminar | <input type="checkbox"/> อื่นๆ โปรดระบุ (Other, please specify) |

7. แผนการจัดการเรียนรู้ (Lesson plan)

สัปดาห์ที่ (Week)	หัวข้อการสอน (โปรดระบุหัวข้อใหญ่และหัวข้อย่อย) (Teaching Topic--Please specify teaching topics and sub-topics)	จำนวน ชั่วโมง (Number of hours)	CLO (โปรดระบุ KSA ที่สอดคล้องกับ ข้อ 4) (Please specify KSAs that comply with Item No. 4)	กิจกรรมการเรียนการสอน สื่อ/เอกสารและช่องทางการสอน (สอดคล้องกับข้อ 6 รูปแบบและวิธีการสอน กรณีออนไลน์โดยใช้ ระบบ KKU E-Learning เป็น platform หลักในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน) (Teaching and Learning Activities, Instructional Media/ Materials, and Teaching Channels That comply with Item No. 6 Teaching Approach and Method; for online learning, please use KKU E-Learning as a major learning management system)
1	แนะนำรายวิชาและข้อตกลงเบื้องต้นในการประเมิน	3	K1 , S2	(1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม Zoom เพื่ออธิบายเนื้อหาวิชา แนะนำขั้นตอนการเรียนการสอน และแจ้งระบบการประเมินผลผ่านระบบ KKU E-Learning (2) ให้นักศึกษาทำทดสอบความรู้พื้นฐานก่อนเรียนในรายวิชา ผ่านแบบสำรวจ Google Form และให้พูดแนะนำตัวเป็นภาษาญี่ปุ่นเป็นรายบุคคล (3) ตอบข้อซักถามเกี่ยวกับเนื้อหาการเรียนการสอน
2-4	ไวยากรณ์ บทที่ 11 -สำนวนกริยาที่ใช้กับคำช่วย ni เพื่อแสดงจุดมุ่งหมายปลายทาง (เช่น ถึง เข้าพัก เข้าปิ่น ลง เป็นต้น) -สำนวนการบอกสถานะหรือสภาพในปัจจุบัน te imasu (กำลัง...) -สำนวนการบอกลำดับการกระทำ te, te, masu -สำนวนการบอกลำดับ ก่อน หลัง	9	K1, K2, S1, S2, , A1, A2, A3	(1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม zoom เพื่อแนะนำคำศัพท์ประจำบทที่ 11 ให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบคำศัพท์ในระบบ KKU E-Learning (2) นักศึกษาศึกษาเอกสารประกอบการสอน บทที่ 11 ก่อนเข้าเรียนผ่านโปรแกรม Zoom ให้นักศึกษาฟังคลิปวิดีโอการบรรยายเนื้อหาไวยากรณ์ในแต่ละครั้ง ให้ทำแบบฝึกหัดท้ายบทและส่งผ่านระบบ KKU E-Learning (3) สอนวิธีการค้นหาลำดับเส้นการเขียนตัวอักษรคันจิ โดยให้นักศึกษาเข้าเว็บไซต์ http://kakijun.com/ ค้นหาลำดับการเขียนตัวอักษรคันจิที่ปรากฏในบทที่ 11 และให้เข้าทำแบบทดสอบคันจิในระบบ KKU E-Learning

สัปดาห์ที่ (Week)	หัวข้อการสอน (โปรดระบุหัวข้อใหญ่และหัวข้อย่อย) (Teaching Topic--Please specify teaching topics and sub-topics)	จำนวน ชั่วโมง (Number of hours)	CLO (โปรดระบุ KSA ที่สอดคล้องกับ ข้อ 4) (Please specify KSAs that comply with Item No. 4)	กิจกรรมการเรียนการสอน สื่อ/เอกสารและช่องทางการสอน (สอดคล้องกับข้อ 6 รูปแบบและวิธีการสอน กรณีออนไลน์โดยใช้ ระบบ KKU E-Learning เป็น platform หลักในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน) (Teaching and Learning Activities, Instructional Media/ Materials, and Teaching Channels That comply with Item No. 6 Teaching Approach and Method; for online learning, please use KKU E-Learning as a major learning management system)
	-การเปลี่ยนคำคุณศัพท์ให้กลายเป็นคำนาม			(4) สอนบทสนทนาประจำบท ซักถามความเข้าใจเกี่ยวกับเนื้อเรื่อง “การไปท่องเที่ยวจังหวัดคามาคูระ” และให้นักศึกษาจับคู่แต่งบทสนทนา โดยอัดคลิปเสียงบทสนทนาเกี่ยวกับการนัดหมายเพื่อน ๆ ไปท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆในประเทศไทย ความยาว 3-5 นาที ส่งงานผ่านระบบ KKU E-Learning
5-7	ไวยากรณ์บทที่ 12 -สำนวนการยกตัวอย่างการทำกริยาซ้ำๆ tari tari shimasu. -สำนวนการบอกต่อ to iimasu -สำนวนการเสนอความคิดเห็นของตน	9	K1, K2, K3, S1, S3, A1, A2, A3	1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม zoom เพื่อแนะนำคำศัพท์ประจำบทที่ 12 ให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบคำศัพท์ในระบบ KKU E-Learning 2) นักศึกษาศึกษาเอกสารประกอบการสอน บทที่ 12 ก่อนเข้าเรียนผ่านโปรแกรม Zoom ให้นักศึกษาฟังคลิปวิดีโอการบรรยายเนื้อหาไวยากรณ์ในแต่ละครั้ง แล้วให้ทำแบบฝึกหัดท้ายบท ผ่านระบบ KKU E-Learning 3) ให้นักศึกษาเข้าเว็บไซต์ http://kakijun.com/ ค้นหาลำดับการเขียนตัวอักษรคันจิที่ปรากฏในบทที่ 12 และให้เข้าทำแบบทดสอบคันจิในระบบ KKU E-Learning 4) สอนบทสนทนาเรื่อง “การไปห้องสมุด” และซักถามความเข้าใจเกี่ยวกับเนื้อเรื่องในบทสนทนา หลังจากนั้นให้ดูคลิปวิดีโอเรื่อง “ไปห้องสมุดกันเถอะ” เกี่ยวกับมารยาทการเข้าห้องสมุดที่ประเทศญี่ปุ่น https://www.youtube.com/watch?v=fQH3JBVJAMw และให้เขียนสรุปเนื้อหา เวลาเปิดปิดมารยาทต่างๆที่ควรทราบ และความรู้อีกต่อห้องสมุดญี่ปุ่น โดยส่งงานผ่านระบบ KKU E-Learning

สัปดาห์ที่ (Week)	หัวข้อการสอน (โปรดระบุหัวข้อใหญ่และหัวข้อย่อย) (Teaching Topic--Please specify teaching topics and sub-topics)	จำนวน ชั่วโมง (Number of hours)	CLO (โปรดระบุ KSA ที่สอดคล้องกับ ข้อ 4) (Please specify KSAs that comply with Item No. 4)	กิจกรรมการเรียนการสอน สื่อ/เอกสารและช่องทางการสอน (สอดคล้องกับข้อ 6 รูปแบบและวิธีการสอน กรณีออนไลน์โดยใช้ ระบบ KKU E-Learning เป็น platform หลักในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน) (Teaching and Learning Activities, Instructional Media/ Materials, and Teaching Channels That comply with Item No. 6 Teaching Approach and Method; for online learning, please use KKU E-Learning as a major learning management system)
8-10	วิทยากรณ์บทที่ 13 -การอธิบายคำนาม-การอนุภาคขยายคำนาม -สำนวนการขอความช่วยเหลืออย่างสุภาพ	9	K1, K2, K3, S1, S3, A3	(1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม zoom เพื่อแนะนำคำศัพท์ประจำบทที่ 13 ให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบคำศัพท์ในระบบ KKU E-Learning (2) นักศึกษาศึกษาเอกสารประกอบการสอน บทที่ 13 ก่อนเข้าเรียนผ่านโปรแกรม Zoom ให้นักศึกษาฟังคลิปวิดีโอการบรรยายเนื้อหาวิทยากรณ์เรื่องการอนุภาคขยายคำนาม และการใช้สำนวนการขอร้องให้ช่วย แล้วให้ทำแบบฝึกหัดท้ายบท ผ่านระบบ KKU E-Learning (3) ให้นักศึกษาเข้าเว็บไซต์ http://kakijun.com/ ค้นหาลำดับการเขียนตัวอักษรคันจิที่ปรากฏในบทที่ 13 และให้เข้าทำแบบทดสอบในระบบ KKU E-Learning (4) สอนบทสนทนาเรื่อง “การไปซื้อของ” และซักถามความเข้าใจ หลังจากนั้นให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบการฟัง เรื่อง “ขอโทษนะค่ะ คุณทานากะ คนไหนคะ” ในระบบ KKU E-Learning
11-13	วิทยากรณ์ บทที่ 14 -สำนวนการบอกความต้องการ -สำนวนการบอกความถนัด ไม่ถนัด -สำนวนการบอกงานอดิเรก -สำนวนการขออนุญาตและการห้าม -ประโยคคำสั่ง	9	K1, K2, S1, S2, S3	(1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม zoom เพื่อแนะนำคำศัพท์ประจำบทที่ 14 ให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบคำศัพท์ในระบบ KKU E-Learning (2) นักศึกษาศึกษาเอกสารประกอบการสอน บทที่ 14 ก่อนเข้าเรียนผ่านโปรแกรม Zoom ให้นักศึกษาฟังคลิปวิดีโอการบรรยายเนื้อหาวิทยากรณ์ แล้วให้ทำแบบฝึกหัดท้ายบทในระบบ KKU E-Learning (3) ให้นักศึกษาเข้าเว็บไซต์ http://kakijun.com/ ค้นหาลำดับการเขียนตัวอักษรคันจิที่ปรากฏในบทที่ 14 และให้เข้าทำแบบทดสอบคันจิในระบบ KKU E-Learning

สัปดาห์ที่ (Week)	หัวข้อการสอน (โปรดระบุหัวข้อใหญ่และหัวข้อย่อย) (Teaching Topic--Please specify teaching topics and sub-topics)	จำนวน ชั่วโมง (Number of hours)	CLO (โปรดระบุ KSA ที่สอดคล้องกับ ข้อ 4) (Please specify KSAs that comply with Item No. 4)	กิจกรรมการเรียนการสอน สื่อ/เอกสารและช่องทางการสอน (สอดคล้องกับข้อ 6 รูปแบบและวิธีการสอน กรณีออนไลน์โดยใช้ ระบบ KKU E-Learning เป็น platform หลักในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน) (Teaching and Learning Activities, Instructional Media/ Materials, and Teaching Channels That comply with Item No. 6 Teaching Approach and Method; for online learning, please use KKU E-Learning as a major learning management system)
				(4) สอนบทสนทนาเรื่อง “งานอดิเรก” และซักถามความเข้าใจ หลังจากนั้นให้นักศึกษาจับคู่แต่งสัมภาษณ์เพื่อนเกี่ยวกับงานอดิเรก ความชอบ ความถนัด อื่นๆ และให้อัดไฟล์เสียงสรุปบทสัมภาษณ์เป็นคำพูดของตนเอง ภายใน 3-5 นาที โดยส่งไฟล์เสียงเข้าในระบบ KKU E-Learning
14-15	ไวยากรณ์บทที่ 15 -สำนวนการแสดงความจำเป็นที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ และสำนวนแสดงความไม่จำเป็นสามารถหลีกเลี่ยงได้ สำนวนแสดงการกระทำที่เป็นกิจวัตรซ้ำๆ	6	K1, K2, S1,S2,S3	(1) พบนักศึกษาผ่านโปรแกรม zoom เพื่อแนะนำคำศัพท์ประจำบทที่ 15 ให้นักศึกษาเข้าทำแบบทดสอบคำศัพท์ในระบบ KKU E-Learning (2) นักศึกษาศึกษาเอกสารประกอบการสอน บทที่ 15 ก่อนเข้าเรียนผ่านโปรแกรม Zoom ให้นักศึกษาฟังคลิปวิดีโอการบรรยายเนื้อหาไวยากรณ์ แล้วให้ทำแบบฝึกหัดท้ายบทในระบบ KKU E-Learning (3) ให้นักศึกษาเข้าเว็บไซต์ http://kakijun.com/ ค้นหาลำดับการเขียนตัวอักษรคันจิที่ปรากฏในบทที่ 15 และให้เข้าทำแบบทดสอบคันจิในระบบ KKU E-Learning (4) สอนบทสนทนาเรื่อง “การเข้าหอพัก” และซักถามความเข้าใจ หลังจากนั้นให้นักศึกษาเข้าไปทำแบบฝึกหัดในระบบ KKU E-Learning
Total		45	K1, K2, K3, S1, S2, S3, A1, A2, A3	

8. แผนการประเมินผลการเรียนรู้ (Course assessment)

วิธีการประเมิน (โปรดระบุวิธีการประเมิน เช่น แบบฝึกหัด รายงาน ทดสอบย่อย โครงงาน เป็นต้น) (Assessment Method—Please specify assessment methods e.g., assignment, report, quiz, project, etc.)	CLO	สัดส่วนคะแนน (Score breakdown)	หมายเหตุ (Note)
การเข้าเรียนใน KKU E-learning และการมีส่วนร่วม ในการตอบคำถามในชั้นเรียนออนไลน์	K1, K3, S1,S2, A2,	10	
แบบฝึกหัดบทสนทนา และงานสรุป ไฟล์เสียง 2 ชิ้น	K1, K2, K3, S1, S2, S3, A1, A2	20	ไฟล์เสียงส่งสัปดาห์ที่ 4 และ 13
การสอบกลางภาค	K1,K2,K3, S1, S2, S3, A1	30	
การสอบปลายภาค	K1, K2, K3, S1, S2, S3, A1	30	
การสอบย่อยคำศัพท์และคันจิ	K1,S3	10	

9. ตำราและเอกสารประกอบการสอน (Textbook and instructional materials)

<p>รัชนี ปิยะจำรัสชัย. (2562). <i>เอกสารประกอบการสอนรายวิชา HS322003. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น</i></p> <p>สัญญาวี สายบัว. (2542). <i>หลักการแปล</i>. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.</p> <p>อัจฉรา ไส้ศัตรูไกล. (2554). <i>จุดมุ่งหมาย หลักการและวิธีแปล</i>. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.</p> <p>แหล่งข้อมูลและการเรียนรู้ออนไลน์</p> <p>KKU E-learning: HS322003: Intermediate Japanese I</p> <p>Website: www.kakijun.com</p> <p>Youtube: หัวข้อ ไปห้องสมุดกันเถอะ(https://www.youtube.com/watch?v=fQH3JBVJAMw)</p>
--

10. การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา (Course evaluation and Plan for Teaching Improvement)

10.1	<p>การประเมินประสิทธิผลรายวิชาและการทวนสอบ (Evaluation of course effectiveness and validation)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ประเมินโดยนักศึกษาผ่านระบบประเมินออนไลน์ของมหาวิทยาลัย (The course is evaluated online by students via the university's course evaluation system)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ประเมินโดยการทวนสอบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้โดยคณะกรรมการบริหารหลักสูตร (The course learning outcomes are validated by the program committee.)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ประเมินโดยสะท้อนผลการจัดการเรียนการสอนในช่วงของการเรียนแต่ละรายวิชา (Effectiveness of teaching and learning is evaluated periodically throughout the semester.)</p> <p><input type="checkbox"/> ประเมินโดยการวิจัยในชั้นเรียนเพื่อประเมินภาพรวมของการจัดการเรียนการสอน (Classroom research is conducted to evaluate the overall picture of instructional management and learning and teaching.)</p> <p><input type="checkbox"/> อื่น ๆ โปรดระบุ (Other, please specify):</p>
10.2	<p>การปรับปรุงการเรียนการสอนและประสิทธิผลของรายวิชา (Improving course instruction and effectiveness)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> นำผลการประเมินโดยนักศึกษา มาปรับปรุงและพัฒนาการจัดการเรียนการสอน (Improve and develop course instruction and assessment according to students' feedback.)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> นำผลการทวนสอบผลสัมฤทธิ์การจัดการเรียนการสอนเพื่อมาปรับปรุงการเรียนการสอนในรายวิชา (Improve and develop course instruction and assessment according to the course validation result.)</p> <p><input type="checkbox"/> นำผลการวิจัยในชั้นเรียนมาปรับปรุงและพัฒนาการจัดการเรียนการสอน (Improve and develop course instruction and assessment according to the result from classroom research.)</p> <p><input type="checkbox"/> อื่น ๆ โปรดระบุ (Other, please specify):</p>